



中國版權登記

您是否已經創作出了作品？是否想要保護自己的原創作品？

在文學、藝術、科學領域由作者獨立構思創作產生的且具有可複製性的作品屬於版權保護範圍。

根據《伯爾尼公約》，版權自創作之日起自動獲得保護。在中國，作品權利人可通過自願登記制度申請版權登記，進而獲得權利證書，為解決所有權爭議、權利的經濟交易等提供便利。

登記版權的好處是什麼？

在中國登記的版權可在 **172** 個《伯爾尼公約》締約國受到版權保護。

如何登記版權？

提交《作品著作權登記申請表》及相關權屬證明材料。請聯繫我們索取申請表格。

版權保護有效期多久？

自然人的版權保護期限為作者有生之年+其後 **50 年**；法人作品和職務作品的版權的保護期限是 **50 年**。

登記版權的費用是多少？

4000 元起。請聯繫我們索取具體的報價。

PRC Copyright Recordal

Have you created a work? Do you want to protect your work?

A literary, art or scientific work which is created independently and able to be reproduced could be protected by copyright.

According to Berne Convention, copyright protection is obtained automatically after completion. In China, right owners can seek protection via voluntary recordal system; whereas a certificate could be obtained. It can help solve disputes, as well as facilitate financial transactions of rights.

Why copyright recordal?

A recorded copyright in China could obtain copyright protection in **172** countries who are members of the Berne Convention.

How to record your copyright?

Submit application form and relevant proof of your work. Please feel free to contact us for more information.

How long does copyright protection last?

Individual: life of the author + an additional **50 years**; Company: **50 years**.

How much?

From **HKD 4,000**. Please feel free to contact us for more detailed quotation.

DESIGN PATENT FEE 外觀設計專利費用

Jurisdiction 司法區	1st Design Fee 首項設計費 (HK\$)	Extra Design Fee 額外設計費 (HK\$)	Duration 需時 (Month 月)	Validity 有效期 (Year 年)	Renewal Frequency 續期要求
China 中國	4,500	2,000	6	10	Renew annually 每年續期 1 次
Hong Kong 香港	1,500	1,300	6	25	Renew every 5 years 每 5 年續期 1 次
European Union(EU) 歐盟	8,800	2,800	1 - 2	25	Renew every 5 years 每 5 年續期 1 次
United Kingdom 英國	6,500	2,500	2 - 3	25	Renew every 5 years 每 5 年續期 1 次
Taiwan 台灣	8,400	N/A	12	12	Renew annually 每年續期 1 次
Macau 澳門	6,000	N/A	12-24	25	Renew annually 每年續期 1 次
Korea 南韓	7,800	N/A	6	20	Renew annually 每年續期 1 次
Japan 日本	10,500	N/A	6	20	Renew annually 每年續期 1 次
USA (Small Entity) 美國	16,600	N/A	18	15	No renewal required 無需續期
Australia 澳洲	6,800	5,400	2 - 3	10	Renew once after five years 5 年後續期 1 次
Canada 加拿大	15,000	N/A	18	10	Renew once after five years 5 年後續期 1 次
India 印度	14,000	N/A	12 - 24	15	Renew once after ten years 10 年後續期 1 次
Singapore 新加坡	3,000	2,500	1 - 2	15	Renew every 5 years 每 5 年續期 1 次

PATENT APPLICATION FEE 專利申請費用

Jurisdiction 司法區	Application Fee 申請費 (HK\$)	Duration 需時 (month 月)	Validity 有效期 (year 年)	
PCT International Application PCT 國際專利申請	15,000	1	2.5	
China Invention Patent 中國發明專利	10,000	18-36	20	
China Utility Model Patent 中國實用新型專利	5,000	9	10	
Hong Kong Short-term Patent 香港短期專利	2,500	9	8	
HK Standard Patent (R)(1st Stage) 香港轉錄標準專利(第一階段)	2,500	N/A	20	
HK Standard Patent (R)(2nd Stage) 香港轉錄標準專利(第二階段)	2,500	N/A	20	
Hong Kong Standard Patent (O) 香港原授標準專利	8,500	24-36	20	
USA Provisional Patent 美國臨時專利	5,900	1	1	
USA Non-Provisional Patent 美國非臨時專利	16,880	18-36	20	
European Patent (EPO) 歐洲專利(歐洲專利組織)	46,530	24-48	20	
Japan Invention Patent 日本發明專利	32,380	12-24	20	
Japan Utility Model Patent 日本實用新型專利	15,000	3	10	
Korea Invention Patent 韓國發明專利	16,000	12-24	20	
Korea Utility Model Patent 韓國實用新型專利	13,000	12-24	15	
Taiwan Invention Patent 台灣發明專利	19,500	12-24	20	
Taiwan Utility Model Patent 台灣實用新型專利	14,500	9	10	
Singapore Patent 新加坡專利	20,800	24	20	
Australia Standard Patent 澳洲標準專利	25,000	18-36	20	
Australia Innovation Patent 澳洲創新專利	16,000	1-2	8	
Other Patent Service 其他專利服務		Language 語言	Fee 收費 (HK\$)	Day 需時
Drafting a Chinese/English Patent Specification (PS) of Invention Patent or Utility Model Patent 對發明專利或實用新型專利撰寫中文或英文的專利說明書	Chinese 中文	10,000 – 20,000	20 - 40	
	English 英文	24,000 - 40,000	Days 天	
Patent Search Report - Conducted by CNIPA for patentability opinion 專利檢索服務 - 由中國國家知識產權局進行檢索和提供意見	Chinese 中文	5,600	15 Days 天	
	Chinese 中文	4,400	30 Days 天	
	English 英文	9,100	15 Days 天	
	English 英文	6,750	30 Days 天	